

Інформація про процес вакцинування від COVID-19

Українська мова

Квітень 2021 року



**Generalitat
de Catalunya**



ЗМІСТ

Як відбувається процес вакцинавання від COVID-19?.....	3
Інформація про процес вакцинавання від COVID-19	4
1. Я отримав(-ла) першу дозу. І що тепер?	4
/ Про імунітет від COVID-19.....	4
/ Чи запобігає щеплення зараженню COVID-19?	4
/ Якщо після щеплення я матиму тісний контакт з носієм COVID-19, чи маю я все одно пройти карантин?	5
/ Чи захистить мене щеплення від нових варіантів вірусу?	5
/ Якщо мій план вакцинації передбачає дві дози, коли я отримаю другу?	5
/ Чи обов'язково мені дотримуватись заходів профілактики COVID-19?	5
/ Чи отримаю я документ, у якому буде зазначено, що мені зроблено щеплення від COVID-19?.....	6
2. Які побічні ефекти може викликати вакцина?	6
3. Чому мені варто зробити щеплення?	7



Триптих

Як відбувається процес вакцинування від COVID- 19?

Зона акредитації.

Тримай наготові свою медичну картку (TSI), DNI, NIE чи паспорт, а також документ, який підтверджує запис на вакцинацію.

Зона вакцинації.

Дочекайся свої черги у призначеному тобі пункті вакцинації.

Факт щеплення реєструється, тому ти зможеш отримати електронний варіант довідки про щеплення на сайті La Meva Salut.

Зона відпочинку.

Залишайся в зоні відпочинку протягом 15 хвилин, аби переконатися, що вакцинація відбулася успішно і в тебе немає жодної реакції.

Вихід.

Пам'ятай про те, що доки ми не досягнемо колективного імунітету, необхідно дотримуватися заходів профілактики COVID-19.



Інформація про процес вакцинування від COVID-19

1. Я отримав(-ла) першу дозу. І що тепер?

/ Про імунітет від COVID-19.

Твій організм починає виробляти імунну відповідь **упродовж кількох днів після отримання першої дози вакцини**. Ця перша доза вже знижує ризик появи тяжкої симптоматики. Після введення другої дози, яка посилює ефект першої, максимально можливий імунітет формується через кілька днів після її отримання.

/ Чи запобігає щеплення зараженню COVID-19?

Навіть за умови зробленого щеплення ти можеш інфікуватися COVID-19; дуже мало вакцин є ефективними на 100 %. Після отримання вакцини **твій організм потребує кілька днів для того, щоб виробити імунну відповідь**. Саме тому так важливо продовжувати дотримуватися заходів профілактики.

Якщо ти інфікуєшся, твої симптоми будуть легкими чи дуже легкими. Якщо в тебе наявні симптоми COVID-19, тобі обов'язково треба побути на карантині і зв'язатися зі своїм лікарем.

Якщо твій план вакцинації передбачає дві дози, дуже важливо не заразитися між першою і другою дозами; якщо це сталося, необхідно зв'язатися зі своєю поліклінікою.

Більше інформації про вакцини та імунітет, який вони виробляють, на: canalsalut.gencat.cat/vacunes-ciudadania.



/ Якщо після щеплення я матиму тісний контакт з носієм COVID-19, чи маю я все одно пройти карантин?

Якщо в тебе був тісний контакт з носієм COVID-19, тобі необхідно пройти встановлений законом карантин, оскільки існує можливість того, що твій організм ще не виробив антитіла.

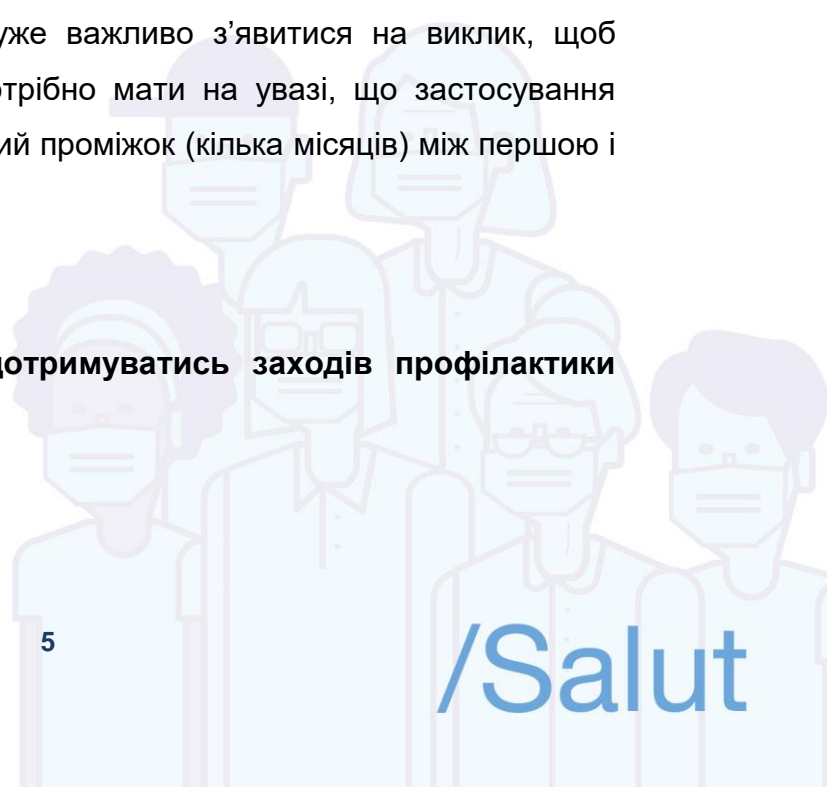
/ Чи захистить мене щеплення від нових варіантів вірусу?

Розроблені й рекомендовані до застосування вакцини можуть захистити від останніх виявлених варіантів вірусу, причому кожна вакцина має свої характеристики і забезпечує певний ступінь імунітету. Проте в разі появи будь-якого симптому COVID-19 після щеплення необхідно зв'язатися зі своєю поліклінікою.

/ Якщо мій план вакцинації передбачає дві дози, коли я отримаю другу?

Не всім людям потрібні дві дози вакцини; залежно від твоєї групи ризику, віку та вакцини, яку тобі введуть, тебе, можливо, запросять для отримання другої дози. У цьому випадку дуже важливо з'явитися на виклик, щоб завершити процес вакцинації. Потрібно мати на увазі, що застосування деяких вакцин передбачає тривалий проміжок (кілька місяців) між першою і другою дозами.

/ Чи обов'язково мені дотримуватись заходів профілактики COVID-19?



Факт отримання щеплення не звільняє тебе від обов'язку дотримуватися заходів профілактики COVID-19 аж до досягнення колективного імунітету.

/ Чи отримаю я документ, у якому буде зазначено, що мені зроблено щеплення від COVID-19?

Так, у зоні вакцинації на сайті **La Meva Salut** ти знайдеш довідку про щеплення, яку ти зможеш скачати. Якщо ти ще не зареєстрований(-а), то можеш зробити це в будь-який момент на: lamevasalut.gencat.cat/alta.

2. Які побічні ефекти може викликати вакцина?

/ Вакцини викликають в організмі вакцинованої людини імунну відповідь на інфекційних агентів.

/ Внаслідок вакцинації можуть з'являтися такі симптоми:

- / Біль чи запалення в зоні ін'єкції.
- / Втома.
- / Головний біль.
- / Легке підвищення температури тіла.

Якщо якийсь із цих симптомів довго не зникає, проконсультуйся на **La Meva Salut** або подзвони у свою поліклініку чи в службу 061.

/ Необхідно подзвонити у свою **поліклініку** або в службу **061**, якщо в тебе є один із цих симптомів:

- / Ускладнене дихання.
- / Біль у грудях.
- / набряк чи біль у руці або нозі.
- / Інтенсивний головний біль упродовж трьох і більше днів.
- / Затуманений зір або подвоєння в очах.
- / Численні маленькі гематоми.



- / Червоні або фіолетові плями на шкірі.

/ Після отримання дози вакцини не можна робити фізичних зусиль, потрібно обмежитися помірною діяльністю.

3. Чому мені варто зробити щеплення?

/ Вакцини стимулюють **вироблення** організмом **антитіл**, **здатних** **нейтралізувати вірус**.

/ Завдяки здійсненним раніше дослідженням інших типів коронавірусу і безпрецедентним **глобальним зусиллям та інвестиціям** вдалося швидко створити вакцини з дотриманням усіх стандартів і вимог до їхньої **ефективності та безпечності**.

/ **На сьогодні вакцини є найефективнішим способом зупинити пандемію**; зробити собі щеплення — це особисте рішення, яке дуже позитивно позначиться на всьому суспільстві.

1 / Ти створюєш антитіла і **захищаєш себе**.

2 / **Обмежуєш процес інфікування** у своєму оточенні.

3 / **Робиш свій внесок у досягнення колективного імунітету**.

4 / Поступово **повертаєшся до звичного способу життя**.

Зайди на веб-сторінку canalsalut.gencat.cat/vacunacio-info чи відскануй код QR своїм телефоном, щоб отримати доступ до повного посібника з процесу вакцинування, де ти знайдеш більше інформації та відповіді на інші питання.

Отримай доступ до повного посібника з процесу вакцинування, перейшовши за посиланням.

Gràcies per formar part de la solució



Cuidem el que som

#Avancem #JoEmVacuno

Квітень 2021 року. © Generalitat de Catalunya. Servei Català de la Salut.

DL B-6930-2021



**Generalitat
de Catalunya**

